

118 studiante pa medicina y no tin lugar pa nan na HOH





Felicitacion na Colombianonan riba dia di independencia di Colombia



Felicitacion na Colombianonan riba dia di independencia di Colombia



Dia 20 di juli ta ser recorda e gran lucha y e proceso largo cu a duna paso e independencia di Colombia. E grito aki di independencia ta wordo



conoci como den historia pa "Florero o La reyerta del 20 de Julio". Pa Colombia e fecha aki ta uno hopi importante paso e pueblo di Nueva Granada (Colombia Actual)e tempo ey a duna e stap y e grito mas fuerte pa cu independencia.

Tur esaki ta refleha e esfuerso y e lucha hasi cu a cana hunto cu e independicacion di Colombia. Parlamentario Lainda Westerhof kier a felicita tur colombianonan biba riba nos isla cu ta aporta diariamente den nos turismo, sector social, sector economico y den loke ta trata e cuido di nos yuinan y grandinan.

Parlamentario Lainda Westerhof ta desea di transmiti e palabranan aki no solamente como un politico y sirbido di pueblo pero tambe orguyoso di bisa di ta bin di un generacion for di cual su abuelonan ta colombiano cu den anjanan atras a bin biba Aruba tempo di Lago cu meta pa hiba e isla aki pa dilanti.

Nan a sa di demostra cu cada un di nan ta aporta na e progreso di Aruba. Paso cu boso esfuerso, trabao y lucha pa bay pa dilanti boso cada un a sa di aporta na e desaroyo di e isla aki y ta pesey tambe Parlamentario Lainda Westerhof kier a felicita cada un di nan riba e fecha tan special aki.

Finalmente parlamentario Lainda Westerhof kier a bisa como mensahe " no lubida nunca for di unda bo a bin, bo generacionnan, bo raiz paso esey ta hasi bo como persona uno unico y special y sea orguyoso di bo creacion".

Prof. Vd. Burght ta regala ex alumno Eman su buki

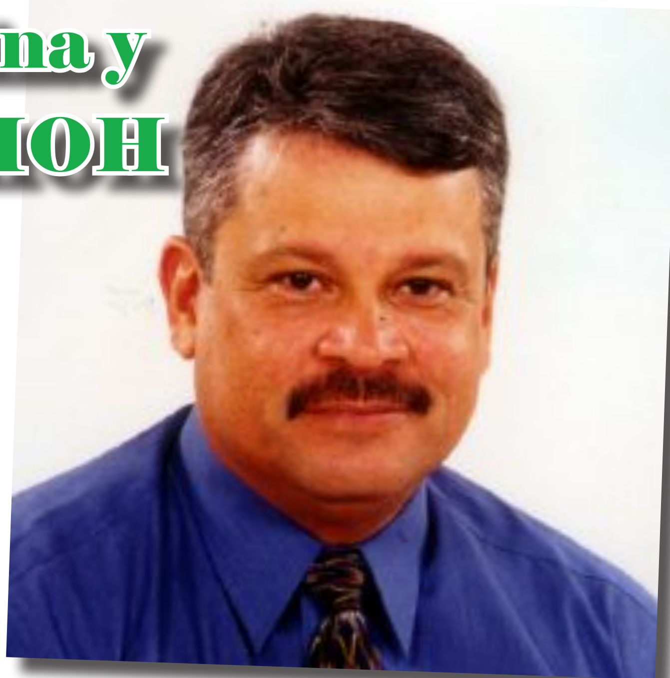
Un gesto cu a wordo hopi aprecia

Prof. mr. Gregor van der Burght a regala su ex alumno, e actual Minister President di Aruba Mike Eman un buki cu el a skirbi titula 'Nederlands Caribisch erfrecht'. E obra literario cu ta consisti di 500 pagina, ta trata e actual derecho fiscal material Caribense y con esaki a wordo realisa.
E buki ta mas tanto pa studiantenan den Ley Caribense. Dia prome di januari un ley fiscal (erfrecht) nobo a drenta na vigor na Corsou. E ley fiscal aki cu a wordo inspira riba e ley fiscal Hulandes tin un signatura Caribense hopi cla; famia y otro circunstancianan social den Caribe ta exigi un ley fiscal cu ta funciona den forma flexibel. Pesey e buki 'Nederlands Caribisch Erfrecht'. Aruba, Sint Maarten y Suriname tin e intencion pa den un futuro cercano introduci e ley fiscal Caribense aki.
Prof. mr. Gregor van der Burght (1944) desde 1982 ta duna les na Universidad di Antias. E ta consehero huridico suplente na e Corte di Husticia na Den Haag, mediador registra NMI y consehero huridico pa abogacia y notariado pa e region Caribense y Hulanda. Te cu su emirato na 2009 Prof. mr. van der Burght tabata desde 1978 docente den 'privaat y notarieel recht' na Vrije Universiteit Amsterdam y docente na McGill University, Montreal y na Katholieke Universiteit Leuven. Frecuentemente el a duna les na universidadnan na Indonesia, Zuid-Afrika y China. Van der Burght tabata presente diamars anochi na Leiden pa e discurso cu Prome Minister Eman a duna pa e Vereniging Antilliaans Netwerk y e Genootschap Nederland-Aruba.



Na final e Profesor a regala su ex alumno su buki. Prome Minister Eman a gradua cerca Profesor Van der Burght den 'Personen en familierecht'. El a elogia su mentor como "un bon profesor cu un curason cu ta bati duro pa Aruba y Antias".

118 studiante pa medicina y no tin lugar pa nan na HOH



Den un combersacion abierto y exclusivo cu director di Dr. Horacio Oduber Hospital, Haime Falconi, awe parti mainta, nos redacion a keda babuca di tende situacion descabeya, cu ta reina pa e ultimo 26 aña cu a ser tuma sin control riba cuanto studiantenan di nos isla cu ta studia den e ramo di medicina na e momentonan aki.
Na e momentonan aki tin ta studiando den exterior, 110 studiante y ocho cu ta saliendo awor pa studia medicina.
45 studiante na Hulanda, 50 studiante na Costa Rica y 10 studiante na Colombia, cu ta studiando pa medicina. E cifranan aki ta papia pa nan mes di e situacion preta y dificil cu ta reinando.
" Nos ta den un situacion hopi delicado, ya cu ta na unda nos ta bai ubica e futuro dokternan aki, ora nan caba di studia", na palabra, Haime Falconi, director di HOH.
" Mi tin un inquietud enorme, pa cu e situacion aki y mi ta kere cu mester haya su debido atencion cu urgencia," un Haime Falconi masha preocupa a duna nos di conoce.
Su prome preocupacion ta, e cantidad di studiantenan cu ta den exterior na e momentonan aki y con lo haci cu nan ora caba y e di dos preocupacion ta e comparacion di calidad compara cu LatinoAmerica y Hulanda, pa loke ta e evaluacion di e nivel di diplomanan y pa cu e futuro servicio di calidad cu nos kier implementa aki na nos hospital.
Na Hulanda, awor aki e exigencianan ta masha halto mes pa un dokter di cas, cu ora un studiante caba su estudio pa dokter di cas, ainda e mester bai specialisa pa tres aña, pa despues e por eherce e trabao di un dokter di cas.
E rekisitonan cu HOH ta atene su mes na e momentonan aki na djele ta uno hopi halto di nivel.
" HOH, tin un acuerdo estrecho cu Vrije Universiteit,(V.U.), na Hulanda, na unda tin un intercambio di ploeg di esnan cu ta studiando pa bira doketer. Bo tin Zaal dokter cu ta dokter cu ta traha riba piso y bo tin dokter cu ta atende den eerste hulp. E "assessment", na Hulanda ta hopi bisa den nan rekisitonan pa por yega na bira un dokter di cas y despues cu bo bai pa Master, esaki tambe tin su rekesitonan cunele," segun Haime Falconi.
" V.U., a caba di hasi un evaluacion di diploma di cuater studiante cu a termina na Colombia y uno na Cuba y cu e studiantenan aki mester bai cursa mei aña mas, pa e ora ey, nan por registra y por bai pa specialisa den un ramo di medicina na Hulanda.
"Hulanda a fiha un maneho awor aki referiente na e estudio di medicina, cu ta limita e cantidad di studiante cu kier studia medicina na cierto cantidad", Haime Falconi a relata.
Nos a puntra e director di HOH, Haime Falconi, con eta kere lo ta e mihor manera pa soluciona e situacion reinante na e momentonan aki di tanto studiante cu ta bai studia den e ramo di medicina y na LatinoAmerica, apesar cu no tin un maneho coherente y responsabel na e momentonan aki?
" Mi ta kere sigur, cu na prome lugar lo mester bin un Masterplan, pa determina un maneho den loke ta e mundo di medicina y pa determina con lo bai hasi cu e situacionnan aki, pa evita un situacion cu lo por bai for di man den futuro. Mi ta kere cu sigur mescos cu tin, Dialogo Social Nacional, lo mester bini algo similar pa trata cu hopi seriedad y cautela e situacion reinante na e momentonan aki, cu sigur no ta nada alentador si mira e cifranan espantoso aki, cu nos a trece padilanti," Haime Falconi, director di HOH, a duna di conoce cu hopi preocupacion pa cu e situacion aki.
" Na e momentonan aki nos mester bai hala un liña y trece balance, cu di e forma aki lo por duna nos un bista di kiko nos kier y con nos lo bai implementa e situacion aki", Haime Falconi na final di nos combersacion awe mainta denn un forma exclusivo a trece su inquietud y preocupacionnan referiente e materia aki padilanti.

Directiva di SIMAR a disolve

Den e ultimo lunanan di e aña coriente, SIMAR, ta tin hopi problema pa yega na un directiva, despues di a baha e directiva anterior. Na varios ocasion a yama pa reunion di miembrecianan y pa quorum pa e directiva ora esaki a sinta y na varios ocasion e oido no a haya su debido atencion necasario y cu a culmina awe den un SIMAR sin directiva debi na e hecho cu miembronan a pidi retiro for di e directiva coriente.
Na juni, un miembro di e directiva, Richard Maxwell a retira y awor aki, Egberto Werleman tambe a retira recientemente segun e informenan ta mustra. Debi cu d e statutonan di reglamento di cas di SIMAR, ta para cu mester tin cinco miembro activo den e directiva y esaki awor aki no ta e caso mas, mester destitui e directiva automaticamente. Na e momentonan aki ta cuater miembro so a keda den e directiva cu no ta representa e mayoria y debi na esaki nan mester a bai. SIMAR ta yama otro reunion pa su miembrecianan riba 24 di augustus pa 8:00 di anochi pa atende cu e asunto reinante aki pa por yega na scohe un directiva nobo, pa 2912-2014.
Ta spera cu tur miembronan activo responde na e yamada aki di SIMAR, pa por yega na un otro directiva pa dirigi e sindicato di maestronan aki y pa sali for di e impasse cu tin, cu sigur no ta beneficia nos educadornan.

Fuel Oil pa LNG birando realidad



Ayera tardi Gabinete Mike Eman a yama un conferencia di prensa na bestuurskantoor relaciona cu reunionnan importante cu ta andando na Aruba. E reunionnan aki tabata entre representantenan di GasUnie, Anthony Veder, Aruba Ports Authority, Utilities N.V., Water en Energy Bedrijf (W.E.B.) y Ministerio di Energia y e topico tabata uzo di LNG pa asina por baha e dependencia riba "fuel oil" pa asina genera coriente y opera e refineria na Aruba. Oradornan durante di e conferencia di prensa tabata Prome Minister Mike Eman, Ministro di Finansas, Comunicacion y Utilidad Mike De Meza, Piet Kager di GasUnie y Jan Valkier di Anthony Veder.

Durante e encuentronan importante aki a yega na conclusionnan pa por yega na un trayecto cu Aruba, hunto cu e partnernan aki, lo sigui pa un conversion importante for di dependencia di fuelnan cu ta wordo uza actualmente pa general electricidad pa Gas. Aki ta papia di entre otro di un infrastructura pa conversion di Diesel pa Gas, mas specifico, LNG (Liquid Natural Gas).

Durante di e conferencia di prensa a splica cu algun aña atras a haci hopi investigacion riba e topico di LNG hunto cu e refineria y e tempo ey GasUnie tambe tabata involucra. Awo e desaroyonan ta asina leu cu GasUnie, Anthony Veder y Pais Aruba ta cla pa hunto yega na un conclusion final di tur e estudionan haci. Por ehempel ta papia aki riba conclusionnan riba e tipo di infrastructura cu lo uza pa abastece gas, Tankinan inmobil di LNG of Tankinan mobil riba botonan. Tambe ta bay yega na conclusionnan riba e alternativanan di un "pijpleiding" di gas, pero mas y mas ta birando cla cu ta hopi mas conviniente pa construi un "opslagtank" pa LNG manera ta e caso na Hulanda y otro paisnan. E motibo tras di esaki ta, mirando cu e demanda pa gas ta subiendo cada dia mas, cu esaki por bira un manera pa almacena gas na un escala suficiente grandi. Esaki por abastece e consumo di W.E.B., refineria, autonan, cas y tambe cruceronan. E ultimonan aki ta den un trend di un conversion pa gas pa motibo di e subida den prijs di Diesel.

Segun e estudionan tin posibilidad grandi cu e conversion aki por nifica un bahada significativo den recibo di coriente, specialmente di esnan cu mester di dje mas. Segun e informacionnan cu a sali for di e conferencia di prensa, e proyecto aki por ta den operacion pa 2015.

Renaissance Aruba premia cu Chef Qualifier Caribe 2012



Recientemente, U.S Meat Federation- USMEF a nombra, Jose Dominguez, chef di Renaissance Aruba Resort como ganador absoluto di e competencia Chef Qualifier Caribe 2012. Ganando e reto culinario aki ta brinda Jose Dominguez e oportunidad di biaha pa San Francisco, California y bishita The Culinary Institute of America caminda diferente chef lo duna demostracionnan culinario y intercambia conocemento y experencia cu nan a obtene den cushina. E titulo ganador di Chef Qualifier 2012 sigur ta uno di balora mirando cu esaki ta sirbi como muestra cu nos hendenan local ta traha riba un nivel culinario internacional ,equivalente na cualkier profecional for di exterior. Renaissance Aruba Resort & Casino ta sumamente orguyoso di e logro di Jose Dominguez y ta desea tur clase di exito pa futuro. Si abo kier purba algun di su platonan, pasa libremente na LG Smith's Steak and Chop House awe mes.

BoBario ta aporta den forma positivo na desaroyo di muchanan

Diahuebs ultimo parlamentario Lainda Westerhof a bishita Club Caiquetio unda tabata tin e projecto 'BoBario'. Aki un grupo di personanan cualifica den e ramo di deporte ta mantenenan mes ocupa organisando actividadnan deportivo den diferente barionan, por ehempel Panabol, trefball etc. Parlamentario Lainda Westerhof durante su bishita a keda contento di wak cuanto muchanan ta participa na e projecto aki y e entusiasmo, dedicacion y pasenshi di henter e team profesional cu ta traha cu e muchanan.



Tipo di projectonan asina, segun parlamentario Lainda Westerhof, ta mantene e muchanan den oranan liber ocupa den un forma sano y positivo.

Projectonan asina ta stimula nan parti deportivo, practica deporte pa hiba un bida saludabel, ta sinjanan socialisa, team spirit y comunica den forma positivo cu otro muchanan.



Hulanda y Aruba trahando riba estudio di Preclearance Europa

Hulanda y Aruba ta trahando duro pa yega na e instalacion di un grupo di trabou conhunto pa haci e estudionan necesario pa introduci e servicio di preclearance na aeropuerto Reina Beatrix pa pasaheronan cu ta biaha pa Europa.

E inkt di e firmanan bou di e acuerdo di principio no tabata seco ainda, cu ya tanto for di banda di Aruba como di Hulanda a apunta e personanan cu mester trek e grupo di trabou aki. Di parti di Aruba nan ta consehero di maneho Annet Steenbergen y e representante di Aruba na Brussel Cedrick Tilma. Hulanda a apunta Hans Gerritsen director di programa di IDMI (Identiteitsmanagement en Immigratie) di Ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino. Como ex director di Relacionnan di Reino Gerritsen ta un bon conoci di Aruba. Na momento di a firma e acuerdo di principio na aeropuerto Schiphol, tanto Minister President Mike Eman como Director-General Harke Heida a palabra cu no mas tarda cu 1 di october e grupo di trabou mester cuminsa traha oficialmente. E comision ta bay investiga kico huridicamente, tecnicamente y financieramente Aruba mester pa ofrece e facilidadnan di preclearance pa vuelonan pa Europa. E preclearance existente pa vuelonan pa Merca ta sirbi como ehempel.

Director-general Heida a enfatisa cu e grupo di trabou mester traha mas tanto den forma practico pa pone riba papel cua ta e pasonan concreto cu mester wordo tuma pa stimula e fluho di pasahero entre Aruba y Hulanda (y cu esaki e otro 27 paisnan cu ta pertenece na e teritorio Schengen di Europa). Si ta pa Hulanda ya e aña aki ainda ta pone e prome paso cu introduccion di un control automatisa di paspoort na aeropuerto Reina Beatrix. E sistema aki ta wordo introduci na Schiphol e aña aki pa esnan cu tin paspoort Europeo. Pasaheronan solamente mester pone nan paspoort riba un scanner y di e forma aki pasa den henter e procedura di inmigracion. Un test na Schiphol a mustra cu esaki ta spaar e pasahero hopi tempo di espera. Personanan cu pa motibo cu nan tin un boet habri of cu ta wordo sospecha di un delito, ta wordo reconocidor di e sistema. Nan no ta haya pasada liber y mester raporta na e funcionario di inmigracion. Na Schiphol ta wordo pensa caba riba e siguiente paso. Esaki ta pa haci un conexion cu e 'in-check' proceduranan di e aeroliñanan, algo cu tambe ta hopi eficiente y ta spaar hopi tempo ora di board. Prome cu Premier Eman a drenta den avion pa bay Aruba, el a haya un demostracion di e sistemanan nobo na Schiphol. Aeropuerto Schiphol y KLM a reacciona positivamente riba e acuerdo entre e gobiernonan di Hulanda y Aruba pa explora e posibilidadnan



Prinses Julianaschool ta habri un dependance na Hato

Minister di Husticia y Enseñansa. Arthur Dowers a anuncia, cu Prinses Julianaschool MAVO na Oranjestad, cu ta resorta bao di maneho di Dienst Publieke Scholen (DPS), ta habriendo un dependance na Hato pa tur studiante di entre otro Noord y Tanki Leendert y becindario. Sr. Dowers a remarca cu esaki tabata necesario pasobra tin muchanan cu no por a haya luga na un MAVO publico mas cerca di cas y tin cu hasta a wordo conseha pa bay MAVO publico na San Nicolas.
Pa acomoda e alumnonan aki specialmente, y otro alumnonan interesa pa bay Prinses Juliana MAVO, e scol aki ta wordo estableci na Hato y lo cuminsa brinda enseñansa ariba dia 15 di augustus 2012, manera tur otro scol.
Minister Dowers a bisa cu tur esnan interesa di bay scol na e dependance di Julianaschool, por tuma contacto cu Dienst Publieke Scholen pa inscribi. E MAVO aki ta un MAVO normal, cu ta ofrece les den dia, mescos cu Julianaschool.

IBiSA: Inactividad ta mes peligroso cu humamento



Raportahe, cu a ser publica den e revista di salud Lancet ta coincide cu e articulo con atletanan ta preparando pa e weganan Olimpico, ta calcula cu mas of menos un tercera parti di adulto no ta hasiendo suficiente actividad fisico, causando 5.3 miyon morto pa aña.

Esaki ta equivalente na 1 morto den cada 10 hende di enfermedadnan manera curason, diabetes y cancer di pecho y di tripa.

Investigadornan scientifico a bisa cu awor e problema ta asina grave cu esaki mester wordo trata manera un pandemico.

Tambe nan a bisa cu pa ataca e problema aki ta rekeri un manera nobo di pensa (mindset) y nan ta sugeri pa avisa e publico tocante e peligernan ta inactivo en bes di djies recorda tur hende di e beneficionan di ta activo.

E team di 33 investigador cu a bini di centronan rond mundo tambe a declara cu gobiernonan rond mundo mester busca formanan pa hasi actividad fisico mas eficiente pa tur hende.

Ta ser recomenda pa adultonan hasi 150 minuut di ehercicio modera tur siman, manera canamento vigoroso, core bicicleta of traha den cura.

E estudio di Lancet a descubri cu hendenan na paisnan cu tin un ingreso mas halto ta esunnan menos activo y cu ta mas malo. Por ehempel na Inglatera a sali na cla mas di 2 tercera parti di adultonan no ta hasiendo suficiente.

E investigadornan a admiti, cu hasi comparacion entre e paisnan tawata dificil ya cu e manera cu e actividad ta ser calcula lo por a diferencia entre cada pais Un di e investigadornan, Pedor Hallal, a bisa: "Cu e Weganan Olimpico benidero, deporte y actividad fisico lo atrae tremendo atencion rond mundo.

"Maske mundo lo ta mirando atletanan superior di hopi pais compitiendo den eventonan deportivo, mayoria di espectadornan (publico) lo ta bastante inactivo"

"E reto global ta evidente – mester hasi actividad fisico un prioridad publico rond mundo pa aumenta salud y pa reduci e cantidad di enfermedad y salba mas bida"

Profesor Lindsey Davies, president di e Facultad di Salubridad Publico di Inglatera a bai di acuerdo.

"Nos mester hasi tur locual ta na nos alcance pa esaki bira algo facil cu tur hende ta percura pa nan salud y bira activo como parti di nan bida diario" el a remarca.

Si aumenta movecion fisico cu 10 pa 25 % rond mundo por reduce entre 533.000 pa 1.3 miyon morto.

150 kilo di cocaina destrui pa Autoridad



Inicio di e siman aki, autoridadnan policial, conhuntamente cu Warda Costa, a confisca un total di 150 kilo di cocaine, riba e barco," Don Juan" y a detene cinco persona cu tabata abordo.

Cuerpo di Crimen organisa di Cuerpo Policial, a inicia inmediatamente cu nan investigacionnan pa determina tur kende ta tras di e lote miyonario aki di e 150 kilo di cocaina.

E motibo urgente cu a dicidi di deshaci di e 150 kilo di cocaina ta e hecho cu ta trata di un lote demasiado grandi y cu esnan cu ta doño lo por hasi intento pa recupera esaki bek, pesei a destrui e 150 kilo di coccaina.

Ministerio Publico a duna e orden pa deshaci di e lote di cocaina aki,mesora.

Mientras tanto e investigacion ta sigui, pa determina di con tanto kilo di droga ta ser intercepta, sin conta e otronan cu si lo a drenta caba y kendenan ta tras di esaki localmente.

Studiantenan na Hulanda cu problema pa paga debe

Un cantidad relativamente grandi di ex-studiante di Caribe Hulandes tin dificultad pa cumpli na tempo cu pago di nan debe di estudio na e instancia Hulandes pa financiamento di estudio DUO.
"Sinembargo den mayoria di e casonan aki nos no por papia di falta di boluntad pa cumpli, sino di e inhabilidad. Debi na cu nan entrada ta abou, e ta bira dificil pa por cumpli y mantene e regularidad di pago", asina Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a reacciona riba e noticianan cu a sali den diferente medio di prensa Hulandes encuanto pagamento di debe di estudio. "Inmediatamente nos a analisa e problematica aki. Nos a conclui cu nos studiantenan no ta suficientemente informa tocante e asina yama 'draagkrachtregeling'. E areglo aki ta ensera cu, si Bo tin un entrada minimo, Bo por yega na un acuerdo cu DUO pa sea paga den cuota of hasta aplica pa un posponemento di pago. Te hasta ta asina cu despues di 15 anja, e resto di bo debe di estudio por wordo dispensa com-



pletamente.
DUO ta duna informacion encuanto e acuerdo social aki, pero lastimamente no ta tur nos studiantenan ta na altura di esaki. Nos ta bai ofrece DUO pa conhuntamente nos bai intensifica e suministro di informacion na nos studiantenan Arubano. Pa logra esaki nos lo bai usa e website di Cas di Aruba mas activamente y mobilisa tur e mentornan di e diferente ciudadnan di estudionan." Minister Plenipotenciario Abath a bisa. "Ta di lamenta cu hopi di nos studiantenan ta wordo registra manera mal pagado dor di autoridadnan Hulandes, mientras cu den hopi caso esaki no ta necesario. Cu studiantenan procedente di Caribe, relativamente tin mas dificultad pa cumpli cu pago regular di nan debe tin diferente origen, manera: Studia den exterior ta hopi costoso. Ademas e salarionan den Caribe ta mas abou cu na Hulanda. Locual tambe ta un desbentaha ta cu e debe di estudio mester wordo paga den Euro. Tur esaki no ta kita si cu tur studiante tin cu carga nan mes responsabilidad encuanto nan debe di estudio. Si Bo ta fia placa di un otro, den e caso aki Hulanda, bo mester mantene Bo mes na e acuerdonan. Si encaso Bo no haci esaki, Bo ta duna Aruba un mal nomber. Pesey: Si encaso bo entrada ta abou y Bo no ta logra paga bo debe na tempo, no warda, pero inmediatamente informa si Abo ta bin na remarca pa e 'draagkrachtregeling'. Bo por haci esaki riba e website www.duo.nl." Studiantenan for di Caribe Hulandes por bin na remarca pa ricibi financiamento pa estudio atraves di DUO. Pasobra e sistema di enseñansa den Caribe ta na Hulandes, hopi studiante logicamente ta scohe pa continua nan estudio na Hulanda. "Tin hopi ehempel di studiantenan Arubiano cu ta termina nan estudio den e periodo stipula y ta mantene nan gastonan abou pa asina nan tin un debe di estudio relativamente abou. Lastimamente nos tin ehempel di studiantenan, cu den mayoria caso contra di nan mes boluntad, ta resulta den un spiral di debe. Esaki siguramente no ta benificioso pa e resultado di nan estudio. Pesey ta di sumo importancia pa nos studiantenan na Aruba ricibi e informacion aki prome cu nan sali pa continua nan estudio na Hulanda." Minister Plenipotenciario Abath a declara.

SEPPA contento cu trankilidad entre APFA y Gobierno



APFA a informa e seis sindicato, di e desaroyonan cu tabatin cu Gobierno, unda nan tabata cla pa firma un plan di ehecucion cu lo bay den e siguiente 15 añanan duna cierto garantia.

Sindicato SEPPA su presidente, Magaly Brito, tambe tabata presente. Cu esaki por haci cu e fondo por cuminsa na cana un tiki mas den miho direcion, den locual e ta e momentonan aki.
Sindicato SEPPA, a haya hopi informacion for di APFA y cu nan ta cla pa firma e acuerdo aki y e plan di ehecucion pa cu e recuperacion di e fondo di pensioen. Den e plan di ehecucion SEPPA a wak kiko esaki ta insera y naturalmente e discucionnan aki ta wordo hiba mas profundo den e raad van toezicht y tambe tin presentacion di trahadonan ey den y e representantenan tabatin un bista y sigui e desaroyonan cu tabatin cu Gobierno.
Esaki un parti por trece trankilidad pa sindicato SEPPA, na unda Gobierno defacto, ta percura pa bay tin cierto pagonan cu lo bay tuma luga, cu ta bay yuda e fondo un poco mas y unda lo bay keda un peso grandi pa Gobierno y tin preocupacion pa e seis sindicatonan y concientemente un Gobierno y Pais Aruba ta bay keda paga e fondo aki y si esaki lo continua den e forma aki tambe, enbes pa seis sindicatonan trece na APFA lo tin cu hibe na Gobierno.

Fecha di Uitschrijving na Censo y AZV pa studiantenan cu ta biahando



Recientemente seccion Facilidad pa Estudio y Guia di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a tene un anochi di informacion y firmamento di contract pa e studiantenan cu a aplica pa Arubalening. Pa medio di esaki DEA ta recorda e studiantenan cu ta bayendo den exterior pa studia cu un Arubalening,
cu nan por pasa na Censo pa wordo uitgeschreven riba e siguiente fechanan.

E studiantenan ta wordo spera na Censo como lo siguiente:

25 di juli 2012 - studiantenan cu letter di fam A te/cu L
13.15 di merdia letter A,B, F
14.00 di merdia letter C,D,E,G
15.00 di merdia letter H,I,J,K,L

26 di juli 2012 - studiantenan cu letter di fam M te/cu R
09.00 di mainta letter M
10.30 di mainta letter N,O y Q
14.00 di merdia letter P
15.00 di merdia letter R

27 di juli 2012 - studiantenan cu letter di fam S te/cu Z
09.00 di mainta letter S
10.30 di mainta letter T
14.00 di merdia letter V
14.30 di merdia letter W
15.00 di merdia letter Y,Z

Tur studiante ta wordo uitgeschreven riba e fecha cu nan letter ta na beurt, si pa un of otro motibo nan no por wordo uitgeschreven (bv. pasa rijbewijs, dokter etc.) nan tin cu informa Censo prome cu e fecha di afspraak.

Pa schrijf uit mester trece paspoort y un copia di e prome pagina (esun cu potret) di e paspoort.

Pa esnan naci na Aruba cu ainda no a busca nan geboorteakte, esaki tambe lo wordo entrega hunto cu e verklaring van uitschrijving.

E uitschrijving ta costa Awg.5,-
Afschrift di nan geboorteakte Awg. 15,-

E studiantenan por pasa na AZV pa por wordo uitgeschreven riba e siguiente fechanan:

26 di juli 2012, letter A te/cu P
1.00 di merdia – 4.00 di atardi

27 di juli 2012 of 30 di juli 2012, letternan Q t/m Z
7.30 di mainta – 3.00 di merdia

Mester corda trece:
- Ticket di vuelo
- Paspoort
- Prueba di uitschrijving
- Carnet di AZV



Athletics continue run by finally beating Yankees at home

OAKLAND, Calif. -- A.J. Griffin glanced into the visiting dugout and saw Derek Jeter, Alex Rodriguez and Mark Teixeira among others. Oakland's rookie right-hander felt some nerves all right.

Then, Yoenis Cespedes hit a two-run homer in the first inning to give him a quick lead and Griffin shut down one of baseball's best lineups for five innings as the Athletics beat the Yankees 4-3 Thursday night to snap a nine-game skid at home to New York.

Griffin already has shown poise in some high-profile moments -- meeting the Bay Area rival Giants in his big league debut last month, hanging tough at two-time AL champion Texas as his next time out, facing Boston on July 4 and beating the Twins for his first victory last Friday.

"It's fun. I didn't have a choice of who I pitched against," he said. "We're having a lot of fun right now. I like to hear the music after games."

Through the noise, he turned to Sean Doolittle and said, "Hey, we just beat the Yankees!"

Seth Smith added a two-run single in the third for the A's, who won for the 11th time in 13 games to move a season-best four games over .500 at 48-44 -- the first time the club has been there since it was 28-24 on May 31, 2010.

It was a rare dog day of summer for the Yankees, who still owned the best record in baseball (57-35) after a night in which 718 dogs attended the game as the A's attempted to set a Guinness World Record for most canines at a sporting event. They will submit their total to Guinness.

Cespedes' drive was Oakland's 13th homer in the past six games. The A's snapped New York's three-game winning streak and handed the Yankees just their third defeat in 12 games.

Jeter, Rodriguez and Nick Swisher each had a pair of hits for New York, which swept a three-game series here May 25-27 and owns a 24-10 record at Oakland since 2004.

A's All-Star closer Ryan Cook surrendered Swisher's one-out homer in the ninth before recovering for his 10th save in 13 chances. Swisher's 14th homer, against his first team, helped New York extend its franchise-record run of 43 straight games with at least three runs as it opened the four-game series that kicks off a seven-game road trip in the team's final West Coast trek.

The red-hot A's handed Freddy Garcia (4-3) his first loss since April 28 against Detroit. "I was fighting every pitch. I was in trouble the whole game," Garcia said. "When I threw the fastball they hit and drove in runs."

Garcia's nine hits allowed in 5 2/3 innings matched his most of the season. He struck out six and walked two.





The right-hander received a call from Mariners ace Felix Hernandez earlier Thursday in anticipation of their matchup Tuesday at Safeco Field.

"He said, 'I'm going to pitch against my idol,'" Garcia said. Coco Crisp had three hits for an Oakland club that improved to 11-2 in July and opened a stretch of 17 straight games against AL East opponents.

Griffin (2-0) allowed two runs on four hits in six innings, struck out four and didn't walk a batter for the first time in his fifth career start.

After allowing Raul Ibanez's one-out single in the second, Griffin retired the next 11 Yankees in order before Jeter's leadoff single in the sixth.

Rodriguez singled one out later and Robinson Cano followed with a base hit to extend his career-high hitting streak to 22 games. He also has reached base safely in 25 consecutive games since June 20.

Griffin received a mound visit from pitching coach Curt Young, then gave up Teixeira's sacrifice fly and an RBI single to Swisher.

"The kid knows how to locate the baseball," Yankees manager Joe Girardi said. "He changes speeds, works fast and does what he needs to do."

Jeter singled leading off the game but was later out on a strange force at third. After Rodriguez's one-out single, left fielder Cespedes backhanded Cano's liner then dropped the ball, hesitated and then overthrew third as the baserunners held. Griffin, backing up the bag, retrieved the ball and ran to step on third for the force on Jeter. He threw to second, but Rodriguez made it in time even though he had hesitated between first and second after urging Jeter to go. A-Rod at one point threw his arms up as if to ask what had happened.

A's manager Bob Melvin credited Griffin for having the wherewithal to back up the base.

"There was mass confusion on that play," Griffin said.

Yankees special adviser Reggie Jackson rejoined the team and was in uniform after he made comments critical of Rodriguez and other former stars.

Cody Ross cranks 3-run, walk-off homer to lift Red Sox



BOSTON -- Cody Ross' five-year-old son stood behind him as he sat at a podium during a postgame interview session, triggering him to recall when he first started to enjoy hitting in the clutch.

"I've always wanted to be up in those situations since I was like my son's age," Ross said of his three-run homer in the ninth that lifted the Boston Red Sox to a 3-1 win over theChicago White Sox on Thursday night. "It's a great feeling, especially when you're the hero."

Ross' dramatic shot came one night after he hit three-run homers in consecutive innings of a 10-1 win.

Before the game, he was jokingly asked if there'd be a repeat performance.

"I thought it was kind of a dumb question, but I guess it wasn't," he said, smiling, with his blond-haired son, Hudson, just off to his left.

Boston took three of four games in the series and is 5-2 since the All-Star break.

It was the fifth loss in 13 games for AL Central-leading Chicago, which opens three-game series at second-place Detroit on Friday night.

Boston's Clay Buchholz had a solid start, allowing one run, six hits, striking out six and walking one in eight innings. But he was set to be the loser until Ross' blast.

"I was sitting on the couch watching," he said. "He's been in big situations and is a guy that thrives in those situations most of the year."

When Ross reached home plate, he was met by Nick Punto, who tore his jersey.

"He was famous for that in St. Louis (last postseason)," Ross said. "I met the shredder."

While Buchholz had his own little celebration.

"I was running around the clubhouse," he said.

Matt Thornton (2-6) got one out, but left with runners on first and second before Addison Reedfaced Ross, who hit a 1-1 pitch into the Green Monster seats.

Carl Crawford opened the ninth with a single, but was erased on Dustin Pedroia's fielder's choice grounder. Adrian Gonzalez then singled to right before Reed came in. Just before the first pitch, Boston sent Punto in to pinch run, slowing Reed down a bit.

"You go back and forth and make decisions, figure them out," White Sox manager Robin Ventura said of electing to open the inning with Thornton. "You got the two lefties coming up with Crawford and Gonzalez, so you know you know you still got Reeder out there if Ross and the rest of the righties come up."

Reed just felt he missed badly with the pitch.

"It was supposed to be a fastball away, and it just sailed over the middle of the plate and he got a good piece on it," he said.



Alfredo Aceves (1-6) pitched one inning for the win.

Chicago rookie left-hander Jose Quintana continued the impressive start to his career, pitching eight shutout innings.

Quintana held Boston to five hits, striking out two and not walking a batter in his 10th major-league start. The 23-year old has held opponents two runs or fewer in eight starts.

Buchholz had been given the second-most run support in the majors at 7.48 runs per nine innings -- only behind teammate Felix Doubront's 8.38 per -- but the Red Sox couldn't solve the rookie lefty.

Boston was held to one hit until loading the bases with one out in the seventh on singles by Pedroia, Gonzalez and Ross. Shortstop Alexei Ramirez was leaning the wrong way onWill Middlebrooks' liner, dove back, grabbed the ball on one hop and fired to second to start an inning-ending double play.

The White Sox grabbed a 1-0 lead in the fourth when Adam Dunn drew a leadoff walk and advanced to third on Paul Konerko's single, barely beating right fielder Ross' throw. Alex Rios followed with his sacrifice fly to center and Dunn trotted home easily.

Unlike Wednesday night when the Red Sox pounded a rookie left-handed starter for eight runs, three homers and 12 hits in four innings, Boston had just Pedro Ciriaco's two-out triple in the third.

Second baseman Pedroia returned from the 15-day disabled list after being out with a strained right thumb and went 1 for 4.

Chicago's Kevin Youkilis didn't play because of a tight left hamstring. He was 4 for 8 with a homer and three RBIs in his first series against his former team of 7 1-2 years since being traded on June 24.

NBA adds to instant replay for '12-13

LAS VEGAS -- The NBA Board of Governors approved a new look for uniforms and a couple of changes in the use of video replay, commissioner David Stern announced Thursday night.

Stern met with the media after the Board of Governors held their annual summer meeting, and said the league is looking to add possibly $100 million in revenue by permitting small advertising patches on uniforms starting in the 2013-14 season.

"The view is that the teams would need a significant time; one, to sell the patch; and number two, for adidas to manufacture the uniforms, because the patch that would be on the players' uniforms would also appear on the jerseys at retail," said deputy commissioner Adam Silver, who is handling the uniform change.

Silver said there are revenue projections from European soccer teams the NBA could use.

The competition committee altered a few rule changes with respect to the use of video replay, primarily in the final two minutes or overtime of games.

At any point in the game, officials can now check video replay on all flagrant fouls.

"So the call is flagrant foul and then you go the tape, and you decide whether it's a 1 or a 2, or in some rare instance, maybe even a common foul," Stern said.

Officials now can use video replay in the final two minutes of overtime to decide whether a defender was in or out of the restricted area around the basket on charge and blocking fouls. Replay also can be used for goaltending calls in the late stages of games as well.

In September, the competition committee will look at flopping and fouls away from the ball.

Stern said that under the collective bargaining agreement and the implementation of revenue sharing that profitable numbers are "optimistic."

He said the proposed sale of the Memphis Grizzlies is proceeding on pace and the league hopes to approve it in the next couple of months. The league approved the sale of the Ontario Teachers Pension Plan's ownership interest in the Toronto Raptors to Bell Canada and Rogers Communications.

Stern said there are more positives with the league, including the successful Summer League held in Las Vegas.

"We had a happy group of owners," Stern said. "Our ratings are up 28 percent over the last decade, while television ratings are down around 30 percent the last decade. We are going to have our best year ever, both in gate and sponsorship this coming year."



MLB Standing

AMERICAN LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	57	35	.620	-	30-17	27-18
Baltimore	48	44	.522	9	23-22	25-22
Boston	48	45	.516	9.5	25-25	23-20
Tampa Bay	48	45	.516	9.5	27-23	21-22
Toronto	45	47	.489	12	25-20	20-27
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Chicago Sox	50	42	.543	-	24-22	26-20
Detroit	49	44	.527	1.5	25-21	24-23
Cleveland	47	45	.511	3	24-21	23-24
Kansas City	39	52	.429	10.5	16-28	23-24
Minnesota	38	54	.413	12	19-30	19-24
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Texas	55	36	.604	-	29-16	26-20
LA Angels	50	43	.538	6	25-18	25-25
Oakland	48	44	.522	7.5	26-21	22-23
Seattle	[illegible]	54	.426	16.5	17-27	23-27

NATIONAL LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washingt[illegible]	53	37	.589	-	26-17	27-20
Atlanta	50	41	.549	3.5	24-24	26-17
NY Mets	47	45	.511	7	26-20	21-25
Miami	44	48	.478	10	24-24	20-24
Philadelphia	41	52	.441	13.5	17-27	24-25
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Cincinnati	52	40	.565	-	28-18	24-22
Pittsburgh	51	40	.560	.5	29-14	22-26
St. Louis	47	45	.511	5	23-20	24-25
Milwaukee	44	47	.484	7.5	26-23	18-24
Chicago Cubs	38	53	.418	13.5	24-21	14-32
Houston	34	59	.366	18.5	24-21	10-38
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
San Francisco	51	41	.554	-	29-16	22-25
LA Dodgers	49	44	.527	2.5	29-20	20-24
Arizona	44	48	.478	7	23-21	21-27
San Diego	39	55	.415	13	20-28	19-27
Colorado	35	56	.385	15.5	20-29	15-27

Dept. di Enseñansa lo mester hasi un analisis profundo

Evaluando e situacion cu na e momentonan aki ta reina, na unda tin demasiado studiante den e ultimo 35 añnan aki ta bai studia locual cu nan ta desea y cu realmente no ta tin un maneho coherente na unda e departamento concerni cu ta encarga pa procesa e aplicacionnan pa un lening pa studia den exterior, a trece cu na e momentonan aki, nos pais ta hayele cu demasiado studiante ta bai studia pa e mesun profesion y cu e consecuencia cu na final di cuenta no tin un sistema adecua pa ubica e hoben profesional nan aki.

No ta cuestion di kende a faya, ni cua gobierno lo mester a percura pa e situacion aki a yega na e magnitud aki, pero mester corda cu Ministronan ta pasahero y mayan nan no tei mas, pero e departamentonan si ta keda y e maneho lo mester sigui, pa garantisa continuidad den gobernacion.

E departamento di Enseñansa cu ta esun responsabel y prome yama pa hasi sondeonan regularmente di cuanto studiante ta bai den exterior y pakiko nan ta bai studia, ta un prioridad esencial, pa determina si nos ta midi cuanto profesional nos pais mester y den termino di cuanto aña pa no haya nos cu un situacion, manera ta awor aki, na unda nos tin mas di 118 studiante ta cursando den e mundo di midicina y cu practicamente no tin trabao pa nan ora nan termina nan estudio, cu ta uno carisimo y di duracion di mas di diez aña.

Hopi di e muchanan aki na e momentonan aki ta haya nan mes confronta cu un situacion financiero precario, ya cu e fiansa di Gobierno no ta yega te na final y lo mester depende di mayor y famianan pa termina y esaki no ta cuestion di awor aki cu e situacion asina ta presenta, pero pa mas cu 30 aña ta asina aki. Tin studiante den medicina cu a termina, otronan a cambia di profesion na caminda y otronan, cu simplemete a fracasa, pero a keda cu un debe astronomico pa paga na Gobierno.



Enberdad e situacion aki no ta conta pa esnan cu ta bai studia medicina, pero tambe pa esnan cu na e momentonan aki ta studiando pa bira jurista, cu tambe ta un cifra enormemente espantoso, si compara na unda tur cu termina den e proximo, diez añanan aki lo bai ser ubica den e sector laboral cu ya ta satura cu juristanan caba, incluyendo e sector publico. Nos conoce tambe cu un cantidad di hobennan a bai studia pa Informatica y International Bussiness Administration, unda ta ubica esakinan, ta mas cu 60 mucha cu a studia riba e tereninan aki menciona, kiko ta hasi cu nan? Sin conta cu mayoria no ta regresa nos isla mas pa traha, pues placa benta afo! Esaki, paobra lo mester bolbe manda otro studiantenan pa studia den e mesun profesion, pa mira si despues nan lo bini bek nos isla.

No tin un maneho cla y tampoco ta tin pa administra tur e proceso di loke nos yuinan di tera a bai studia pe den e ultimo 30 añanan. No tin cifra cu ta indica nada cu lo por indica awe, cuanto studiante a studia den ki profesion y cuanto a bini bek.

Ta bira tempo pa Gobierno y e departamento di Enseñansa aki cuminsa hasi un inventarisacion profundo di kiko ta kiko pa por canalisa un sistema mas structura pa duna beca, aunke cu studiante of mayornan ta paga esaki bek.

Si nos absorbe locual nos director di Dr. Horacio Oduber Hospital, Haime Falconi den un entrevista exclusivo cu nos redacio di Den Noticia a trece dilanti, awe parti mainta, nos ta sigur den un debacle pisa y mester gara e toro na su cacho y implementa di biaha un sesion di dialogo nacional riba e tereno di medicina, pero urgente pa por bai deliña, nos maneho di futuro, pa loke ta otorgamento di beca, cu ta rekeri atencion inmediato di nos gobernante.

No laga tempo pasa y lubida riba e gritonan di auxilio di basta añanan caba, mescos cu for di decada 70 oa awe, ainda e beca ta para entre 20 mil pa 40 mil forin y cu awedia no ta yega pa nada, si mira con caro costo di bida ta y huurmento di apartamento, increible cu e departamento di finansa, tambe te awe no a hasi un inventarisacion di e costo di bida, vooral na Europa cu a bira Euro,OJO!

Pone man na obra y tuma e sugerencianan aki na serio y implementa un MasterPlan y pone den marcha, prome cu final di 2013.

Coby Geerman: "Mester convence e miembronan"

Presidente di UEA, Coby Geerman, tabata presente na e reunion na APFA djis pa scucha e puntonan cu APFA a trece dilanti unda nan lo yega na un posibel solucion cu Gobierno relaciona cu e fondo. Coby Geerman di UEA, a bisa como sindicato problema tin y hopi serio y algo mester sosode, pero mester bay na e bon manera, unda e miembronan mester compronde bon, locual ta wordo splica y no bin cu algo di awe pa mayan, cu ta wordo ehecuta, pasobra e ora ey por confronta problema na caminda. Tur hende sa cu tin un debe masha grandi ey fo relaciona cu e inversion hasi pa e fondo di APFA, y e manera cu a wordo trece dilanti, Coby pa su persona no a wordo convenci, cu locual a bin dilanti, unda awor no tin tempo, cu e hende nan ta biba hopi mas bieu cu antes y Coby ta sintie un poco dudoso y antes hende ta biba mucho mas y awor aki hopi hende ta fayece mas trempan. Algo mester sosode y Gobierno a bin y Gobierno a bay, pero tur a debe na APFA si lo mester cuminsa na pone beslag riba Gobierno pa wak ki solucion por yega.



Coby Geerman, no ta kere locual a wordo papia den e reunion, na unda lo bay trece un solucion cu a wordo firma y ta kere cu mester sigui papia riba esaki. Mester convence e miembronan cu e situacion no ta di gaba.

Colegio San Nicolas ta un "laatbloeier" y despues di 35 aña ta conoce expansion



Un momento historico den enseñansa na Aruba, ta wordo celebra dia 15 augustus, ora cu despues di exactamente 35 aña di existencia Colegio San Nicolas ta habri su portanan como e prome HAVO/VWO publico di Aruba y ta lansa su bovenbouw cu HAVO 4 y HL1. E bovenbouw di HAVO lo ta completo te cu HAVO 5 y HL3, cual tur dos ta conduci na un diploma di HAVO reconoci den Reino Hulandes.

Minister di Husticia y Enseñansa a expresa cu e tabata haci un chansa durante un di e reunionnan cu e comision di Colegio San Nicolas cu e scol aki ta un "laatbloeier" cu porfin despues di 35 aña ta madura. Colegio San Nicolas ta enfoca ariba ofrece un "fair chance" den enseñansa pa nos hobennan. Cu e establecimento di e HL, pues trayectoria largo, den cua e curiculo di HAVO 4 y HAVO 5 ta wordo ofreci den tres aña (HL1, HL2 y HL3) un oportunidad husto ta wordo ofreci na esnan cu mester of kier un poco mas tempo pa completa nan HAVO. E trayecto HL tambe ta brinda oportunidad na e graduado hoben di MAVO cu kier sigui studia, pero no ta cla pa scoge un profesion of no ta gusta e opcionnan ofreci na EPI. E studiante aki por cuminsa e trayectoria largo y tin mas tempo pa tuma un decision tocante su estudio avansa y futuro carera. E trayecto largo ta un bon formula pa nan sigui desaroya nan mes y keda den e sistema di educacion, Minister Dowers a comenta.Colegio San Nicolas ta brinda enseñansa di tempo completo, den dia. E studiantenan cu tabata atendiendo e middag-HAVO a wordo translada pa e scol aki.Como gobierno nos tin e responsabilidad y obligacion pa brinda oportunidad na bo hobennan den bo comunidad, Minister Dowers a enfatisa. Bo mester ofrece e studiante e posibilidad y e mester haci uzo di dje pa e logra den futuro, el a añadi. Cu Colegio San Nicolas, Ministerio di Enseñansa ta ofreciendo oportunidadnan pa hobennan di San Nicolas y di full Aruba. Minister Dowers a expresa cu e no tabatin un forma pa sa con pa calcula con e reacion exactamente lo ta, pero e reacion di e hende nan di San Nicolas y comunidad di Aruba completo tabata hopi positivo.

Green Giants ta gana Torneo di softball di HOH



Ya pa algun luna caba Hunta di directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a duna di conoce di tin como meta pa nan trahadonan biba un bida mas saludabel haciendo deporte despues di e orarionan largo di trabou. Cu e iniciativa aki a sinta hunto y dicidi di organisa competencia amistoso di softball cargando e nomber 'Torneo Entre Nos' cu dedicacion special na Sr. Stanley Ricao y Sr. Cai Vrolijk. Anteriormente e yega di organisa mas actividad asina pero e biaha aki por a nota un cambio grandi den e totalidad di empleado cu a bin pa sostene nan team faborito. E weganan a tuma luga riba diabierna y diasabra na unda e team di 'the Green Giants' a bay cu e premio mayor di campeon y e team ' Blue royals' a bay cu e premio di sub-campeon. Un pabien ta bay tambe na e teamnan 'Red devils y 'Yellow tails' cu siguramente a pone bon wega riba veld.



Tambe a tuma luga un wega amistoso entre 'Kibaima' y 'Flatstone' na unda e team di 'Flatstone' a resulta ganado. Na final di luna di augustus tin un wega pendiente entre e 'All Star Team' di Hospital y e team oficial di softball di Hospital. Cuminsando september ta cuminsa cu e preparacionnan pa e prome Torneo Entre Nos "Zaalvoetbal" 2012 cual lo tuma luga durante 2 weekend na Centro di Bario Tanki Leendert. Comision organisado kier a gradici Hunta di Directiva pa nan tremendo cooperacion. Un danki grandi ta bay pa tur hungado cu a participa y naturalmente e fanaticada cu a acudi na forma grandi na veld di Kudawecha haciendo e torneo aki uno exitoso.

No por lubida e bar cu tabata den man di e team oficial di softball di Hospital y e cushina suculento bou encargo di e team di HVT di Hospital. Danki tambe ta bay na e staff di umpire cu a luci riba veld. Hunta di Directiva ta felicita e comision completo cu a traha duro pa haci e evento aki uno sumamente exitoso demostrando cu su trahadonan no ta solamente profesional den nan trabou diario sino tambe tin talento den deporte.